

مجلة علوم اللسان

مجلة نصف سنوية تصدر عن مخبر علوم اللسان - جامعة عمار تليجي الأغواط - الجزائر



العدد العاشر

مارس 2016

رقم الإيداع القانوني 2335- 1179 ISSN:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مجلة علوم اللسان

مجلة أكاديمية محكمة تعنى بالبحوث اللغوية والأدبية

يصدرها مخبر علوم اللسان

جامعة عمارثليجي الأغواط

الجزائر

العدد 10 - مارس 2016

رقم الإيداع القانوني ISSN: 2335-1179

العدد العاشر - مارس 2016

مجلة علوم اللسان

العدد العاشر - مارس 2016

مدير المجلة: أ.د/ جمال بن برطال رئيس جامعة عمار ثليجي بالأغواط

مدير المخبر: د./ الشايب ورنيني

رئيس التحرير

د. مسعود بن محمد دادون

نائباً رئيس التحرير

د. هامل بن عيسى

أ/أبوبكر مرزوق

اللجنة العلمية

ينظر القائمة في الجزء الخاص بالمقالات

المكتوبة باللغات الأجنبية

هيئة التحرير

أ.عيسى عطاشي

د. نسيمة قايد

المراسلة: طريق غرداية ص ب 37 G الأغواط 03000 الجزائر.

الهاتف-الفاكس: +213(0)29145299

الموقع على شبكة الانترنت: <http://www.lagh-univ.dz>

البريد الإلكتروني: mdadoune@gmail.com

شروط النشر

- تنشر مجلة علوم اللسان كل الدراسات العلمية في مختلف الحقول المعرفية: الدراسات النقدية، الدراسات اللسانية، الآداب باللغة العربية، الفرنسية، الانجليزية.
- تنشر المجلة الأعمال والدراسات الجادة المتنوعة.
- تكون المقالات مصحوبة بملخص لا تتجاوز كلماته 150 كلمة (أو ستة أسطر كأقصى تقدير) مع ذكر الكلمات المفتاحية.
- لا يزيد عدد صفحات المقال عن 15 صفحة مطبوعة على آلة الكمبيوتر على ورق A4 وتكون الهوامش في آخر المقال مدرجة أليا.
- يكون المقال مكتوبا منظما في قرص مرن بقياس (.rtf).
- لا ترد المقالات إلى أصحابها وإن لم تنشر.
- ترتيب البحوث في المجلة لا يخضع لأهمية البحث ولا لمكانة الباحث وإنما يخضع لعمليات فنية محضة.
- تخضع البحوث والمقالات لرأي الهيئة الاستشارية.

لا تعبر المقالات والبحوث المنشورة في هذه المجلة إلا عن آراء أصحابها

- 11..... شعرية اللغة عند مفدي زكرياء اللهب المقدس أنموذجا.....
د/ لخضر ذيب
- 33..... شعرية المشهد في القصة الجزائرية السبعينية (مقاربة إجرائية).....
أ/ سعيد موفقي جامعة الجزائر (2) (الجزائر)
- 47..... أثر النَّحو في الكلام العربي.....
أ/ فاتح زيوان

Revue des sciences du langage

Revue semestrielle éditée par le Laboratoire des Sciences du Langage -
Université Amar Telidji - Laghouat - Algérie



Numéro 10

Mars 2016

ISSN: 2335- 1179

Revue des Sciences du Langage

N°10 – mars 2016

**Revue scientifique
d'études linguistiques et littéraires**

**Editée par le laboratoire des sciences du langage
Faculté des Lettres et des langues
Université Amar Telidji
Laghouat - Algérie**

**ISSN: 2335-1179
N° du dépôt légal: 1er semestre 2016**

Revue des sciences du langage

Semestrielle: N°10 - mars 2016

Directeur de la revue: Prof. Djamel Benbental – Recteur de l'université de Amar Telidji - Laghouat

Directeur du laboratoire: Dr Chaïb Ouarniki

Rédacteur

Dr Messaoud Dadoune

Adjoints au rédacteur

Dr Benaïssa Elhamel
Dr Aboubakr Merzoug

Comité de rédaction

M. Aïssa Attachi

Dr. Nassima Kaid

Correspondance

Revue des sciences du langage
BP 37 G Route de Ghardaïa
03000 Laghouat Algérie

Tél./Fax: (00213) 29145299

URL: http://www.lagh-univ.dz/?page_id=6480

Mél.: mdadoune@gmail.com

Comité scientifique

Prof. Rachid Benmalek / CRSTDLA - Alger

Prof. Rachid Bouijra / Univ. Oran

Prof. Laid Retima/ Univ. Alger2

Prof. Mecheri Benkhelifa / Univ. Ouargla

Prof. Sidi Mohamed Retri / Univ. Tlemcen

Prof. Aïssa Brihmat / Univ. Laghouat

Prof. Fatiha Berrahal / Univ. Laghouat

El profesor; Dahiri Mohammed , Universidad Complutense de Madrid- España

Profesora : Sofia Gkertzou - Aristotle

University of Thessaloniki-Greece

Prof: Mario Selvaggio Chercheur en Sciences du Langage, à l'Université de Cagliari. Italie

Profesora. Hanane Benali, Universidad Internacional de UNITE RIOJA - España

Profesora. Luisa Mora, Directora de la Biblioteca Islámica, à AECID Cultura Madrid España

Dr^a: Lenor Merino García, Universidad Autónoma de Madrid. España

El Dr. Henri Teissier; Ex-Arzbispo coadjutor del Cardenal Duval en Argel

Dr^a Fatima Zahra Bennis, Poète et écrivaine. Tétouan. Maroc

Dr^a: Laura Isabel Sánchez Jurado - Universidad de Jaén, España

Dr^a María Victoria; Escritora y Poeta-Madrid-España

Dr^a: Yasmina López Youcef-Universidad Autónoma –España

Dr^a: Amparo Andrés Machi Escritora y poeta - Valencia-Barcelona

El Dr. Fernando de Agreda Burillo - Ex-director en Fez, Centro Cultural Español

Conditions de publication

- La revue des sciences du langage publie les études relevantes des disciplines des sciences du langage : études critiques ; études linguistiques ; études littéraires ; ...
- Les langues de publication sont : l'Arabe ; le Français ; l'Anglais et l'Espagnol.
- Les articles devront comporter un résumé ne dépassant pas les 300 mots suivi de mots clés. Un résumé en langue étrangère doit accompagner également les articles en arabe. Un résumé en langue arabe est exigé pour les articles en langues étrangères.
- Le nombre de pages de l'article ne doit pas excéder 15 pages de format A4. Les notes seront insérées automatiquement en fin de l'article.
- Les articles ne seront pas restitués aux auteurs même s'ils ne sont pas publiés.
- Les articles sont soumis à une double lecture de la part du comité de lecture.
- Les articles publiés ne reflètent pas nécessairement l'avis de l'équipe de la revue

Table des matières

TALES OF THE FOLK: A RETRACING OF ROOTS AND ORIGINS	9
<i>DR. SOFIA GKERTZOU</i> <i>ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI - GREECE</i>	
COMBINING TEACHING APPROACHES: A REVIEW OF THE LITERATURE AND AN EXAMPLE OF POSSIBLE COMBINATIONS TO ENCOURAGE COOPERATIVE LEARNING	21
<i>DR. HANANE BENALI</i> <i>UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE LA RIOJA UNIR - ESPANA</i>	
THE IMPACT OF SPACE ON THE PSYCHE OF THE PROTAGONIST IN GEORGE ORWELL'S NINETEEN EIGHTY FOUR	47
<i>PROF: FATIHA KAÏD BERRAHAL; DR: IBTISSAM TOUHAMI ADI AMAR TELIDJI UNIVERSITY, LAGHOuat, ALGERIA</i>	
HEED THEIR AFFECT BEFORE YOU TEACH THEM.....	57
<i>HEMAIDIA GHLAMALLAH; DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES, SECTION OF ENGLISH; IBN KHALDOUN UNIVERSITY, TIARET, ALGERIA</i>	
LA PASSION DE LA CRÉATION DE L'ÉCRIVAIN MAGHRÉBIN: MAGIE INCONSCIENTE QUI DEVIENT CONSCIENTE.....	71
<i>DR^a : LEONOR MERINO GARCÍA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID. ESPAGNE</i>	
LA MOTIVATION: UNE POTION PSYCHOPÉDAGOGIQUE AU PROFIT DES ÉTUDIANTS DU FLE DE L'UNIVERSITÉ DE LAGHOuat.	83
<i>FATIMA ZIOUANI, (MAÎTRE-ASSISTANTE) DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS. UNIVERSITÉ AMAR TELIDJI -LAGHOuat- ALGÉRIE</i>	
L'ACQUISITION DE LANGUE ÉTRANGÈRE: THÉORIES, TYPES ET PROCESSUS	97
<i>DR. ALIKAZEM ALSAFAR UNIVERSITÉ MONTPELLIER 3 (PAUL-VALÉRY) France</i>	
LES NOMS PROPRES DANS LE DISCOURS LITTÉRAIRE; -APPROCHE COGNITIVE-.....	113
<i>BELKAIM LEILA (MAB) UNIVERSITÉ IBN -KHALDOUN. TIARET. ALGÉRIE</i>	
LA LANGUE À ENSEIGNER & OU À APPRENDRE: STRATÉGIES ET OBJECTIFS .	125
<i>MECHRI BENDAOUd (MAITRE ASSISTANT) UNIVERSITÉ DE LAGHOuat</i>	
WACINY LAAREDJ Y CERVANTES: LAS LECCIONES DE LA CAUTIVIDAD DE CERVANTES EN ARGEL, VISTAS POR UN ESCRITOR ARGELINO DE EXPRESIÓN ÁRABE.....	135
<i>DR. HENRI TEISSIER ARZOBISPO EMÉRITO DE ARGEL</i>	
REFLEXIONES SOBRE LA CULTURA ÁRABE Y SUS MUJERES.....	143

POR DRA: LAURA ISABEL SÁNCHEZ JURADO - UNIVERSIDAD DE JAÉN- ESPAÑA
LA POESÍA DE MARÍA VICTORIA A LOS OJOS DE LOS CRÍTICOS ESPAÑOLES; UNA LECTURA
DE SU LIBRO TIERRA AMADA. ESPÍRITU DE PERFECCIÓN159

PRESENTADO POR: DR. HAMELBENAÏSSA

FRANTZ FANON MEDIO SIGLO DESPUÉS: LA VIGENCIA DE LOS CONDENADOS
DE LA TIERRA (1961).....181

DRA: YASMINA YOUSFI LÓPEZ - GEXEL-CEFID-UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE
BARCELONA - ESPAÑA

SOBRE UN CUENTO DE BORGES: EMMA ZUNZ.....195

AMPARO ANDRÉS MACHÍ - ESCRITORA Y POETA - VALENCIA- ESPAÑA

RECORDANDO DE NUEVO A BENEDICTO CHUAQUI.....203

DR: FERNANDO DE AGREDA BURILLO - EX DIRECTOR, À EN FEZ, CENTRO CULTURAL
ESPAÑOL - EX DIRECTOR DE RELACIONES CULTURALES Y CIENTÍFICAS DE LA AECID -
REGIÓN DE MADRID , ESPAÑA - INVESTIGADOR Y JEFE DE SECCIÓN DE PUBLICACIONES
("MUNDO ÁRABE E ISLAM")